



**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

18 mars 2019

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745, rue Gouin, le lundi 18 mars 2019 à 19 h sous la présidence de la mairesse suppléante, Cathy Varnier, et en la présence de la conseillère Céline Bourbeau et des conseillers Guy Boutin, Clifford Lancaster, Charles Mallette, Gérard Tremblay, du directeur général et secrétaire-trésorier, Rémi-Mario Mayette, ainsi que du directeur général adjoint Alexis Grondin-Landry. Le maire, Bertrand Ménard, est absent.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**  
**Le 18 mars 2019 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 4 mars 2019
4. Présentation des organismes et période de questions
  - 4.1. Mme Colette Bisaillon – Poulailleurs urbains
5. Service récréatif – M. François Séguin
  - 5.1. Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Adhésion 2019-2020
  - 5.2. Aréna - Remplacement du refroidisseur – Propositions (2)
  - 5.3. Aréna – Changement du système d'éclairage et remplacement d'un déshumidificateur – Financement agricole Canada - Fonds AgriEsprit – Demande d'aide financière
6. Urbanisme
  - 6.1. Règlement no. 257 modifiant le règlement no. 209 relatif à l'installation obligatoire d'un compteur d'eau pour toute nouvelle construction à usage résidentiel – Avis de motion
  - 6.2. Règlement no. 257 modifiant le règlement no. 209 relatif à l'installation obligatoire d'un compteur d'eau pour toute nouvelle construction à usage résidentiel – Dépôt du projet de règlement
  - 6.3. Règlement no. 258 modifiant le règlement de zonage no. 108 interdisant la construction de bâtiments avec des conteneurs sur le territoire de la municipalité – Avis de motion
7. Gestion et administration
  - 7.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
    - 7.1.1. Réhabilitation du puits no. 1 – Propositions (2)
    - 7.1.2. Usine de filtration – Mise aux normes de l'automate – Propositions (2)
    - 7.1.3. Camionnettes – Flèches de signalisation conformes - Proposition
  - 7.2. Administration – Direction générale
    - 7.2.1. Ministre de la Famille – Programme de soutien aux politiques familiales municipales - Mise à jour de la politique familiale - Subvention
    - 7.2.2. Municipalité de Val-Joli – Projet de récupération des contenants de verre - Résolution
    - 7.2.3. M. André Arsenault - Remerciements
    - 7.2.4. Mutuelle des municipalités du Québec – M. Jean-Robert Lyrette – Avis de réclamation – Accusé de réception



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 7.2.5. Affectation de surplus – Exercice 2018 – Résolutions numéros:
    - 2018-06-18-08 - réfection de la toiture du garage municipal
    - 2018-08-06-12 - achat lumières pour le pont Mackenzie
    - 2018-08-06-13 - installation des lumières sur le pont Mackenzie
  - 7.2.6. Ligue S.S.D. – Location de glace à l'aréna – 2016 – Mauvaise créance
  - 7.2.7. Étude de positionnement stratégique du parc industriel – Appel d'offres no. 2019-02 – Soumissions reçues
  - 7.2.8. Union des municipalités du Québec – Reconnaissance du rôle stratégique des municipalités de centralité en matière de développement économique dans les politiques et programmes gouvernementaux
8. Demande d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations, d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
- 8.1. Centre d'interprétation de l'ardoise – Installation de panneaux de signalisation touristique (bleus) – Demande d'aide financière
  - 8.2. Journal Actualités L'Étincelle – 10<sup>e</sup> anniversaire d'existence de la Boucherie du Village – Offre de publicité
  - 8.3. École secondaire du Tournesol – Gala Tournesol d'or 2019 – Demande de commandite
9. Correspondances diverses
- 9.1. Les Scouts de Richmond - Remerciements
10. Affaires nouvelles
11. Levée de la réunion

### **1. OUVERTURE DE LA RÉUNION**

La mairesse suppléante constate le quorum, souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle ainsi qu'aux élus et procède à l'ouverture de la séance.

2019-03-18-01

### **2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

### **3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

2019-03-18-02

#### **3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 4 mars 2019**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 4 mars 2019 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

### **4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

**4.1 Mme Colette Bisailon – Poulailers urbains**

Mme Colette Bisailon dépose un document demandant aux élus de se pencher sur la possibilité d'avoir des poulailers urbains. Les élus indiquent qu'ils étudieront la demande.

**5. SERVICE RECRÉATIF – M. FRANÇOIS SÉGUIN**

2019-03-18-03

**5.1. Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Adhésion 2019-2020**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adhérer à Conseil Sport Loisir de l'Estrie pour la somme de 100 \$ et que le directeur du Service récréatif, M. François Séguin, soit le représentant de la Ville au sein de cet organisme. (Adoptée)

2019-03-18-04

**5.2. Aréna – Remplacement du refroidisseur – Propositions (2)**

ATTENDU QUE le directeur du Service récréatif a procédé à un appel d'offres pour le remplacement du refroidisseur à l'aréna;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a donné les résultats suivants:

Soumissionnaires	Prix
Ingénierie Carmichael Itée	76 850 \$, taxes en sus
Cimco Réfrigération, Industries Toromont Itée	64 750 \$, taxes en sus

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la proposition de Cimco Réfrigération, Industries Toromont Itée au montant de 64 750 \$, taxes en sus, pour le remplacement du refroidisseur à l'aréna. (Adoptée)

2019-03-18-05

**5.3. Aréna – Changement du système d'éclairage et remplacement d'un déshumidificateur – Financement agricole Canada – Fonds AgriEsprit – Demande d'aide financière**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur du Service récréatif à déposer une demande d'aide financière auprès de Financement agricole Canada – Fonds AgriEsprit afin de procéder au changement du système d'éclairage à savoir pour un éclairage de type DEL et au remplacement d'un déshumidificateur. (Adoptée)

**6. URBANISME**

2019-03-18-06

**6.1. Règlement no. 257 modifiant le règlement no. 209 relatif à l'installation obligatoire d'un compteur d'eau pour toute nouvelle construction à usage résidentiel – Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Boutin qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du règlement no. 257 modifiant le règlement no. 209 relatif à l'installation obligatoire d'un compteur d'eau pour toute nouvelle construction à usage résidentiel.



**6.2. Règlement no. 257 modifiant le règlement no. 209 relatif à l'installation obligatoire d'un compteur d'eau pour toute nouvelle construction à usage résidentiel – Dépôt du projet de règlement**

Le directeur dépose le projet de règlement no. 257 et en explique la portée.

2019-03-18-07

**6.3. Règlement no. 258 modifiant le règlement de zonage no. 108 interdisant la construction de bâtiments avec des conteneurs sur le territoire de la municipalité – Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Lancaster qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du règlement no. 258 modifiant le règlement de zonage no. 108 interdisant la construction de bâtiments avec des conteneurs sur le territoire de la municipalité.

**7. GESTION ET ADMINISTRATION**

**7.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux**

2019-03-18-08

**7.1.1. Réhabilitation du puits no. 1 – Propositions (2)**

ATTENDU QUE le directeur du Service des travaux publics a procédé à un appel d'offres pour la réhabilitation du puits no. 1;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a donné les résultats suivants:

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Prix</b>
Les Pompes R. Fontaine	10 504, 25 \$, taxes en sus
R.J. Lévesque & fils	20 550 \$, taxes en sus

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la proposition de Les Pompes R. Fontaine pour la réparation de la pompe du puits no. 1, au montant de 10 504,25 \$, taxes en sus, et de retenir également la proposition de R.J. Lévesque & fils pour la réhabilitation du puits no. 1 au montant de 20 550 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2019-03-18-09

**7.1.2. Usine de filtration – Mise aux normes de l'automate – Propositions (2)**

ATTENDU QUE le directeur du Service des travaux publics a procédé à un appel d'offres pour la mise aux normes de l'automate;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a donné les résultats suivants:

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Prix</b>
Contrôles électriques SSC inc.	10 608 \$, taxes en sus
Les Services EXP inc.	12 825 \$, taxes en sus

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la proposition de Contrôles électriques SSC inc. pour l'achat de l'interface de l'automate de l'usine de filtration au coût de 10 608 \$, taxes en sus, et de retenir la proposition de Les Services EXP inc. pour la programmation et la migration des données du nouvel automate au coût de 12 825 \$, taxes en sus, le tout



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

visant la mise aux normes de l'automate afin de répondre aux exigences gouvernementales. (Adoptée)

2019-03-18-10

**7.1.3. Camionnettes – Flèches de signalisation conformes - Proposition**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la proposition de Macpek visant l'achat de 2 flèches de signalisation conformes, à être installées sur les camionnettes du Service de la voirie, et ce, au coût de 2 498,64 \$, taxes en sus. (Adoptée)

**7.2. Administration – Direction générale**

**7.2.1. Ministre de la Famille – Programme de soutien aux politiques familiales municipales – Mise à jour de la politique familiale - Subvention**

Le directeur général dépose une correspondance du ministre de la Famille confirmant l'octroi d'une aide financière maximale de 12 000 \$ dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales afin que la municipalité se dote d'une première Politique familiale.

**7.2.2. Municipalité de Val-Joli – Projet de récupération des contenants de verre - Résolution**

Le directeur général dépose un extrait de résolution reçue de la Municipalité de Val-Joli relativement au projet de récupération des contenants de verre sur le territoire de la MRC du Val-Saint-François.

2019-03-18-11

**7.2.3. M. André Arsenault - Remerciements**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adresser une lettre de remerciements à M. André Arsenault pour le temps qu'il a bénévolement consacré à titre de membre du Comité consultatif d'urbanisme. (Adoptée)

**7.2.4. Mutuelle des municipalités du Québec – M. Jean-Robert Lyrette - Avis de réclamation – Accusé de réception**

Un accusé de réception d'un avis de réclamation est déposé relativement à une réclamation de M. Jean-Robert Lyrette relativement à des dommages par l'eau.

2019-03-18-12

**7.2.5. Affectation de surplus – Exercice 2018 – Résolutions numéros :**

- 2018-06-18-08 – réfection de la toiture du garage municipal
- 2018-08-06-12 – achat lumières pour le pont Mackenzie
- 2018-08-06-13 – installation des lumières sur le pont Mackenzie

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser l'affectation d'une somme de 45 533 \$ à même le surplus accumulé de l'exercice financier 2018 afin de couvrir les dépenses suivantes :

03-31000-018	garage municipal – réfection de la toiture	33 596 \$
03-31000-139	pont Mackenzie – achat de luminaires	6 709 \$
03-31000-139	pont Mackenzie – installation de luminaires	5 228 \$
		45 533 \$

(Adoptée)



2019-03-18-13

**7.2.6. Ligue S.S.D. – Location de glace à l’aréna – 2016 – Mauvaise créance**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers de radier la créance, datant de 2016, au montant de 861,18 \$ de Ligue S.S.D. pour des frais de location de glace à l’aréna parce que jugée irrécupérable. (Adoptée)

2019-03-18-14

**7.2.7. Étude du positionnement stratégique du parc industriel – Appel d’offres no. 2019-02 – Soumissions reçues**

CONSIDÉRANT QUE le conseil a autorisé le lancement d’un appel d’offres sur invitation pour la réalisation d’une étude de positionnement stratégique pour le parc industriel de Richmond;

CONSIDÉRANT QUE l’appel d’offres no. 2019-02 a été lancée le 25 février 2019;

CONSIDÉRANT QU’un comité de sélection a été formé conformément à l’article 2 du règlement municipal no. 156;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions suivantes ont été reçues, à savoir :

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Obtention de la note de passage</b>	<b>Pointage</b>	<b>Prix</b>
Groupe CAI Global inc.	OUI	37,4286	35 000 \$, taxes en sus
Stratégies immobilières LGP	OUI	38,0753	35 850 \$, taxes en sus
Raymond Chabot Grant Thornton	OUI	27,0103	48 500 \$, taxes en sus

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers de retenir l’offre de la firme ayant obtenu le meilleur pointage à savoir Stratégies immobilières LGP, au montant de 35 850 \$, taxes en sus, pour la réalisation d’une étude de positionnement stratégique du parc industriel. (Adoptée)

2019-03-18-15

**7.2.8. Union des municipalités du Québec – Reconnaissance du rôle stratégique des municipalités de centralité en matière de développement économique dans les politiques et programmes gouvernementaux**

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de centralité, dont fait partie la Ville de Richmond, sont des pôles urbains d’importance dans la ruralité québécoise;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de centralité sont des moteurs de croissance, en jouant un rôle majeur en matière d’occupation du territoire et de développement économique local et régional;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de centralité sont des points de relais dans l’économie régionale et nationale, en assumant un rôle stratégique sur différents plans, soit économique, social, culturel, touristique et politique;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de centralité détiennent des bassins d’emplois structurants et compétitifs pour les régions;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de centralité sont des hauts lieux de convergence en offrant des conditions d’accueil favorables pour l’entrepreneuriat et l’innovation;

POUR CES MOTIFS,



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers de demander à la ministre du Développement économique régional, Madame Marie-Ève Proulx, qu'elle reconnaisse le rôle stratégique des municipalités de centralité en matière de développement économique dans les politiques et programmes gouvernementaux. (Adoptée)

**8. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES**

**8.1. Centre d'interprétation de l'ardoise – Installation de panneaux de signalisation touristique (bleus) – Demande d'aide financière**

Ce point est reporté à une prochaine assemblée.

2019-03-18-16

**8.2. Journal Actualités L'Étincelle – 10<sup>e</sup> anniversaire d'existence de la Boucherie du Village – Offre de publicité**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'adresser les félicitations du conseil municipal à la propriétaire de la Bouchère du Village pour les 10 ans d'existence de son commerce. (Adoptée)

2019-03-18-17

**8.3. École secondaire du Tournesol – Gala Tournesol d'or 2019 – Demande de commandite**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers de verser une contribution financière de 50 \$ pour l'organisation du Gala du Tournesol d'or, édition 2019. (Adoptée)

**9. CORRESPONDANCES DIVERSES**

**9.1. Les Scouts de Richmond - Remerciements**

Le directeur dépose une lettre reçue de l'organisme Les Scouts de Richmond remerciant la municipalité pour l'aide financière reçue en 2018.

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

Les élus soulignent la belle parade de la St-Patrick que nous avons eue et profitent de l'occasion pour féliciter les organisateurs.

Les élus félicitent également Madame Amélia Blinn, résidente de la municipalité du Canton de Cleveland pour les 3 médailles qu'elle a décrochées en patinage de vitesse dans le cadre des Jeux du Québec.

2019-03-18-18

**11. LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 19 h 39, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)

  
Mairesse suppléante

  
Directeur général et  
secrétaire-trésorier



**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 704.



Rémi-Mario Mayette, OMA  
directeur général et  
secrétaire-trésorier